

Ліва

ОРГАН ГАЛАСНАГА ПРАЦЛЕННЯ БЕЛАРУСКАГА ГРАМАДСКА-КУЛЬТУРНАГА ТАВАРЫСТВА

№ 45 (247)

ГОД VI

БЕЛАСТОК 5 ЛІСТАПАДА 1961 ГОДА

ЦАНА 50 CP



Шмеч ПАНЧАНКА

Слухай, Радзіма

Маці мая, Радзіма,
Шчыра слова сказаць дазволь.
Па цяжкіх ты дарогах хадзіла
Праз галечу, праз бой і боль.

Пэўна б, горкаю, невыноснаю
Рэчка долі тваёй цякла,
Калі б ты найлепшых сыноў сваіх
Камуністамі не наракла.

Ты свой лёс даверыла ленінцам.
Слухай, маці, голас Крамля:
Дваццаць год міне —
Пераменіцца, Запраменіцца нічасем зямля.

Па натхненню і строгаму графіку
Маладзец, багачень будзеш ты...
Дэлегацыя біяграфіі —
Гэта твой жыццёвы залаты.

Дык заходзь жа на з'езд і горда
Сядзь між лепшых сваіх дзяцей.
Паглядзі:
Камуністаў каторга
Туліць будучыню да грудзей.

Каб змагла ты яе дачакацца,
Каб змагла Камунізм ты сустрэць,
Будзем самі сівец мы на працы,
А табе не дазволім старець.

Аповесць ПРА ЛЕНІНА

Адным з апошніх фільмаў аб Леніне з'яўляецца кінакарціна «Аповесць пра Леніна», пастаўка «Масфільма». Гэта фільм аб апошніх гадах жыцця правадыра Вялікай Кастрычніцкай рэвалюцыі; паказвае ён Леніна перад усім як чалавека. Ленін часта тады хварэў. Доктары не дазвалялі яму працаваць, прыказвалі аставацца ў ложку. Але Ленін не мог памірыцца з гэтым. Ён неаднойчы ўпятай выпраўляўся са сваёй лямпаю і прымаў удзел у рабочых мітынгах, кіраваў адрэджаннем новага жыцця ў новай савецкай дзяржаве.

Гэты фільм абавязкова трэба паглядзець. На здымку: пры хворым Леніне яго верны сябра (справа) Надзея Крупская. Ролю Леніна выконвае артыст М. Штраўх.

Перадвыя людзі сямігодзі БССР. Брыгада, якую ўзначальвае вядомы мульты Мінока, Герой Сацыялістычнай Працы Дзяніс Буляхаў (другі злева) змагаецца за званне калектыва камуністычнай працы.

ФУНДА-МЕНТ СВЕТЛАГА ЗАЎТРА

Камуністычная партыя Саюза ўрачыста абвясціла, што ўжо цяперашняе пакаленне савецкіх людзей оудзе жыць пры камунізме. Фундаментам велічнага будынку светлага заўтра з'явіцца матэрыяльна-тэхнічная база камунізма. Стварэнне яе на працягу бліжэйшых двух дзесяцігоддзяў ставіцца як галоўная эканамічная задача партыі і савецкага народа.

У Праграме КПСС вызначаны захапляючыя перспектывы росту цяжкай індустрыі. Аб'ём прамысловай прадукцыі павялічыцца к 1970 году прыкладна ў два з палавінай раза,

а к 1980 году — не менш чым у шэсць разоў.

На працягу першага дзесяцігоддзя СССР пераўзыйдзе сучасны ўзровень прамысловай вытворчасці самай развітай капіталістычнай краіны — ЗША, а к 1980 году пакіне яго далёка ззаду.

Праз 20 год чорная металургія СССР дасягне ўзроўню, які дазволіць выплаўляць прыкладна 250 мільёнаў тон сталі ў год. 250 мільёнаў! Гэта ж прыблізна столькі, колькі зараз выплаўляюць у год усе іншыя краіны свету разам узятая.

За мінулыя 20 год ЗША павялічылі гадавую вылаўку сталі прыкладна на 30 мільёнаў тон, а СССР у наступным 20-годдзі павялічыць амаль на 185 мільёнаў тон.

У 1919 годзе Савецкі Саюз атрымліваў усяго 199 тысяч тон сталі. За чатыры дзесяцігоддзі СССР зрабіў гіганцкі скачок, павялічыўшы вытворчасць сталі больш чым у 320 разоў. Лавячы вылаўку яе да 65,3 мільёна тон у 1960 годзе.

Каб атрымаць 250 мільёнаў тон сталі ў 1980 годзе, неабходна дасягнуць штогадовага залатка жалезнай руды да 400 мільёнаў тон. Багачы СССР дазваляюць паспяхова вырашыць гэтую задачу. Толькі ж у нетрах Курскай магнітнай анамаліі знаходзіцца звыш 700 мільярдаў тон жалезнай руды. Гэтых запасаў дастаткова для таго, каб забяспечыць патрэбнасць у жалезнай рудзе ўсяго свету на многія стагоддзі.

(Працяг на стар. 2)



ГІСТАРЫЧНЫЯ ПЕРА- МОГІ САЦЫЯЛІЗМА

М. С. Хрушчоў характарызуе на XXII з'ездзе КПСС асноўныя этапы вялікага шляху, які прайшла савецкая краіна пасля кастрычніка 1917 года, сказаў:

У тых дні, калі краіна распачынала сацыялістычнае будаўніцтва, Ленін, гаворачы аб велізарных задачах, якія трэба было нам вырашыць, напаміну славутыя радкі Някрасава, прасякнутыя душэўным болем за Радзіму і страснай вэрай у яе сілы:

«Ты і убогая, ты і багатая,
Ты і магутная, ты і бяссільная,
Матухна - Русь!»

Непахісная рашучасць большавікоў, абвясціў Ленін, — «дабіцца ў што б там ні стала таго, каб Русь перастала быць убогай і бяссільнай, каб яна стала ў поўным сэнсе слова магутнай і багатай». І мы дабіліся гэтага!

Карэнным чынам змяніліся ўмовы жыцця савецкіх людзей. Грозны бач працоўных — беспрацоўе — даўно знішчаны. Рэальная заробатная плата рабочых і служачых з улікам ліквідацыі беспрацоўя і скарачэння рабочага дня павялічылася за гады Савецкай улады ў 5,8 раза, рэальныя даходы сялян — больш чым у шэсць разоў. Квартальная плата ў СССР — самая нізкая ў свеце. Ажыццяўляецца закон аб адмене падаткаў. Сярэдняя працягласць жыцця чалавека павялічылася да 69 гадоў.

З перамогай сацыялізма адбыліся каласальныя змяненні ў характары грамадскага развіцця. Параўноўваючы палітычную карту свету ў 1919 годзе і ў нашы дні, дакладчык прыводзіць такія лічбы: калі ў 1919 годзе сацыялістычны свет займаў усяго 16,0 працэнта плошчы з 7,8 працэнтамі насельніцтва, то ў 1961 годзе сацыялістычны свет займаў ужо 25,9 працэнта плошчы з 35,5 працэнтамі насельніцтва. Буйныя імперыялістычныя дзяржавы (ЗША, Англія, Германія — ФРГ, Францыя, Японія, Італія) і іх калоніі займалі ў 1919 годзе 44,5 працэнта плошчы з 48,1 працэнта насельніцтва, а ў 1961 годзе — 13,7 працэнта плошчы, 17,9 працэнта насельніцтва. У 1919 годзе — 69,2 працэнта насельніцтва жыло ў калоніях, паўкалоніях і дамініёнах; у 1961 годзе гэтая лічба знізілася да 2,8 працэнта.

Гэтае параўнанне сведчыць аб тым, што вялікія рэвалюцыйныя сілы сучаснасці рашаючым чынам змянілі аблічча свету, імперыялізм беззваротна страціў панаванне над большай часткай народаў. Вызначылася галоўная магістраль, па якой ідзе ўперад чалавецтва. Магістраль гэтая — сацыялізм.

Цяпер ужо вопытам не адной краіны, а вялікай групы дзяржаў пацверджана непазбежнасць змены капіталістычнага ладу сацыялістычным, даказаны рашаючыя перавагі сацыялізма.

Другі па сваёму гістарычнаму значэнню вынік сусветнага развіцця — крах каланіяльнай сістэмы. На абломках каланіяльных імперыяў узніклі 42 суверэнныя дзяржавы.

Трэці вынік сусветнага развіцця — рэзкае ўсеабаковае аслабленне капіталізму і новае абвясчэнне яго агульнага крызісу. Тэмпы эканамічнага развіцця капіталістычнай сістэмы замаруджваюцца, ледзь апырэджаючы ў радзе краін рост насельніцтва, эканамічныя крызісы пачаюцца, аслабіва ў ЗША. Да велізарных размераў разросся мілітарызм 15—20 працэнтаў нацыянальнага даходу выдаткоўваецца на ўзбраенне.

На сродкі, выдаткаваныя на войны і падрыхтоўку да іх за першую палавіну XX стагоддзя, можна было б бясплатна карміць хлебам паўстагоддзя ўсё насельніцтва нашай планеты. На гэтыя сродкі можна было б пабудавать добраўпарадкаванае жыллё для 500 мільёнаў сем'яў, гэта значыць дзвюх трэцей насельніцтва свету.

Калі суміраваць галоўныя вынікі сусветнага развіцця, то можна сказаць: гісторыя рухаецца так, як прадказалі Маркс і Ленін. Сілы сацыялізма, усе сілы сусветнага прагрэсу нарастаюць, народы ўсё больш рашуча рвуць з імперыялізмам. Пагібель імперыялізму і перамога сацыялізма ў сусветным маштабе непазбежныя.

(З даклада М. С. Хрушчова XXII з'езду КПСС аб праграме КПСС)

РЭМІГІЮШ КВЯТКОЎСКИ



14 кастрычніка памёр у Варшаве ва ўзросце 77 год вядомы польскі паэт і перакладчык Рэмігіюш Квяткоўскі. Ягоная смерць з'яўляецца вялікай стратай для ўсяго польскага грамадства. Перастала біцца сэрца чалавека, які 59 год сваёй творчай дзейнасці прысвяціў літаратуры. Р. Квяткоўскі быў адным з нешматлікіх у Польшчы выдатных знаўцаў фальклору і літаратуры народаў Усходу, якія аказалі на яго творчасць моцнае ўздзеянне. Яшчэ перад першай сусветнай вайной польскі чытач захапляўся трыялетамі Квяткоўскага, заключанымі ў сабе ўсходнія афарызмы. У пасляваенныя гады негэтарозова выдзяляўся «Чытальнікам» зборнік трыялетаў Квяткоўскага, які перадаваўся ў перакладчыцкай працы Квяткоўскага, які прысвёў польскай літаратуры рад лепшых твораў.

Смерць Рэмігіюша Квяткоўскага ахутала таксама глыбокім сумам сэрцы беларускай грамадскасці ў Польшчы. Письменнік быў вялікім прыхільцем беларускай культуры і літаратуры. Гэтыя сімпатыі праяўляліся ў прыватнасці ў перакладчыцкай працы Квяткоўскага, які прысвёў польскай літаратуры рад лепшых твораў.

Я. Купалы, Я. Коласа і К. Крапівы. Квяткоўскі асабліва спадабаў сабе творчасць выдатнага беларускага сатырыка. Паасобныя пераклады твораў Крапівы змяшчаліся ў польскім друку ў 1955 годзе. Прыпамінім тут, што якраз у гэтым годзе адзначаліся ў нашай краіне «Дні Беларускай культуры». І вось самы дзейсны ўдзел у іх прымаў таксама Р. Квяткоўскі. Ён знаёміў польскае грамадства з гістарычным шляхам беларускага народа, з яго культурнай спадчынай і сучаснымі дасягненнямі.

Аўтару гэтых слоў неаднаразова даводзілася размаўляць з Р. Квяткоўскім. І вось пачынаюць сваё свастачы пісьменнік заўсёды п'ячыўся навінкамі Савецкай літаратуры і сардэчна вітаў кожнае яе дасягненне. Памятаю, з якім задавальненнем успрыняў Квяткоўскі выхад першых нумараў «Нівы»... Апошні раз бачыўся я з пісьменнікам у кастрычніку 1959 года. У той час якое падрыхтоўваў аб ім раліёперадачу для Беларускага радыёвяшчання. Нягледзячы на сваё дрэннае здароўе, ён выявіў жаданне сказаць некалькі слоў перад мікрафонам. 27 лістапада 1959 г. раліёслушачы беларускі перадач пачулі, як ўсхваляваным голасам гаварыў пісьменнік аб сваіх сардэчных адносінах да беларусаў, да іх пэзіі і мовы, якую лобна ведаў.

Развітваючыся з Рэмігіюшам Квяткоўскім, хочацца абіння выказаць самыя глыбокія пачувальныя ла гэтага высокароднага чалавека і палітыкаваць яму за ўсё тое, што прынесла нам усім у паларак яго трэняе спачына.

Міхал Кавалевіч

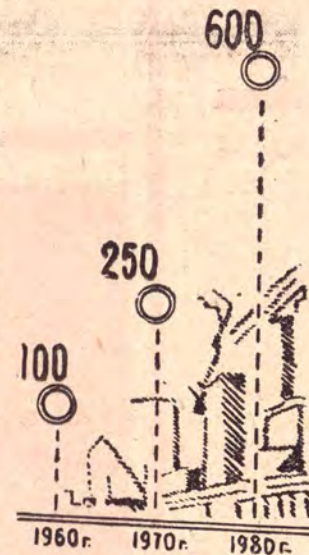
ФУНДА- МЕНТ СВЕТЛАГА ЗАЎГРА

(Працяг са стар. 1)

Асноўнай праблемай будаўніцтва матэрыяльна-тэхнічнай базы камунізму з'яўляецца ажыццяўленне ленынскай ідэі суцэльнай электры-

фікацыі краіны. У другім дзесяцігоддзі электрыфікацыя ўсёй краіны будзе ў асноўным завершана.

За 20 год гадавая выпрацоўка электраэнергіі ў СССР узрасце на 2400—2700 мільярдаў кілават-гадзін, тады як у ЗША за мінулае дваццацігоддзе яна павялічылася на 660 мільярдаў. Такі рост здзіўляе сваёй грандыёзнасцю нават самую смелую фантазію. Тры ж трыльёны кілават-гадзін электраэнергіі — гэта больш, чым у цяперашні час выпрацоў-



Рост прамысловай прадукцыі (у працэнтах).

ваюць яе ў год усе электрастанцыі зямнога шара. Такой колькасці энергіі даволі, каб саткаць 27—30 мільярдаў кіламетраў тканіны, даўжыня якой у 500 разоў перавысіла б адлегласць ад Зямлі да Марса.

На працягу дваццацігоддзя будзе створана адзіная энергетычная сістэма СССР, дазваляючая перакаціць электраэнергію з усходніх раёнаў у Еўрапейскую частку краіны і звязаная з энергасістэмамі іншых сацыялістычных краін.

(Працяг на стар. 6)



Пясчаную палявую дарогу, паабпал якой жаўцелі кветкі, якія жыхары Украіны і Беларусі называюць бяссмертнікамі, тапталі конскія капыты. Выцягнуўшыся доўгай істужкай, крочыла пяхота, мільгалі постаці людзей у шэрай уніформе.

У парадзелым змроку гэта маса жалеза і людскіх целаў на хвілінку прыпынілася. Загуў мінамёт. Міны пачалі разрывацца паміж хатамі. Звінелі шыбы, а дзверы расчыніліся самі па сабе і хутчэй, чым паспявалі расчыніць іх людзі. Засвісцелі запальныя кулі, і нібы чырвоныя пёўні з вогненнымі хвастамі, вылятала з драўляных і салямяных стрэх пошмы.

Дым шугаў з палаючых дамоў, і зарава цёмнацаглянага колеру засланіла апошнія зоркі на небе. Адзіночныя стрэлы рассявалі людзей, якія кінуліся ў вёску.

Высокая, ахопленая полымем жанчына, нібы той жывы факел, кінулася ў возера. Зашыпела. Разарвалася граната, і гейзерам узнялася каламутная вада. Па паверхні возера разышліся шырокія кругі, забулькалі бурбалкі. Праз хвіліну возера зноў было спакойным, і здавалася, што не вада, а волава напаўняла яго.

— Мама! Ма!

Сірэна не здолела б, напэўна, так моцна ўдарыць у вушы, як ударыў гэты прыглушаны, поўны адчаю вокліч, які разам з крывёй вырываўся з дзіцячых грудзей. Мароз прабегаў па спінах салдат.

Першыя з іх спыніліся і, нібы скамянелыя, прыраслі да месца. Апрагнутыя яны былі ў зялёную ўніформу, за плячыма ў кожнага была вінтоўка, а на іх збялелых, залітых потам тварах свяціліся спалоханыя вочы. Некаторыя з іх яшчэ зусім нядаўна развіталіся са сваімі блізкімі ў Славакіі і сёння ўпершыню ў сваім жыцці стаялі твар у твар з жахам, якога ніколі і не снілі. Яны трэсліся, моцна сціскалі рукі, закрывалі далонямі вусны. Нехта не вытрымаў і прыдушаным голасам застагнаў. Іншыя крочылі, нібы лунатыкі, з атупелым сэрцам, без адзінай светлай думкі ў галаве з бяскрыным адчаем у душы. Былі сярод іх і такія, што сціскалі кулакі.

Так абыходзіцца з людзьмі! Так катаваць народ!

Паміж салдатамі 101-га славацкага палка мільганула шырокаплечая, сярэдняга росту постаць афіцэра. З-пад насунутай набакір шапкі бялеў узараны маршчынамі лоб, блішчелі шкельцы акуляраў. Прадаўгаваты худы твар з тонкімі строга акрэсленымі губамі быў акаймаваны рэдкай бародкай.

Афіцэр хуценька праціснуўся наперад і апынуўся на чале аўтаматчыкаў.

З боку ад дарогі на ламанай славацкай мове крычаў нямецкі афіцэр:

— Славакі, піф-паф большавікоў!

Афіцэр з бародкай рэзка павярнуўся. Вочы яго ліхаманкава загарэліся, ён пагразіў кулаком і на ўвесь голас закрычаў:

— Стреляць толькі па майму загаду!

Ён стаў, шырока расставіўшы ногі, збялелы, нерухомы. Рукі яго абвіслі, апалі. «Што рабіць?» — думаў ён у роспачы.

У акружэнні штыкоў і шэрых мундзіраў мітусіліся людзі. Пад нагамі ў іх ціха шуршаў патапаны авёс. Жанчына з дзіцянем на руках упала на спіну, а тоўсты эсэсавец біў яе прыкладам па твары.

— Што рабіць? — вырвалася з грудзей славацкага афіцэра, які не меў сілы скрануцца з месца.

Рука, у якой ён трымаў рэвалвер, дрыжала, а гарачы гнёўны позірк спыніўся на шыі нямецкага



Вершы чытае Піліп Пестрак



Выступае Тадэуш Ксёнжэ

30 верасня Беларускае таварыства дружбы і культурнай сувязі з замежнымі краінамі і Саюз пісьменнікаў правялі вечар сучаснай польскай паэзіі.

Старэйшы Беларускі дзяржаўны акадэмічны тэатр імя Янкі Купалы запоўнен — тут сабраліся тыя, хто любіць польскую паэзію: рабочыя, інжынеры мінскіх фабрык і заводаў, студэнты, настаўнікі, выкладчыкі вышэйшых навучальных устаноў, пісьменнікі, артысты. У прэзідыуме члены дэлегацыі таварыства польска-савецкай дружбы т.т. Тадэуш Ксёнжэ, Казімеж Ракашэўскі, Станіслаў Шэўчэк, адказныя работнікі партыйных органаў рэспублікі, Беларускага таварыства дружбы і культурнай сувязі з за-

ВЕСТНИК БССР

Вечар сучаснай польскай паэзіі

рубежнымі краінамі, пісьменнікі, артысты.

Вечар адкрывае старшыня праўлення Беларускага аддзела таварыства дружбы і культурнай сувязі з замежнымі краінамі і польскім на-родамі, аб вялікай папулярнасці польскай паэзіі ў Беларусі.

З дакладам «Сучасная польская паэзія» выступіў старшыня літаратурнай секцыі Беларускага

прачыталі вершы польскіх паэтаў у перакладзе на беларускую мову. Максім Лужанін — вершы Уладыслава Бранеўскага і верш Бжэхва «Аўдыенцыя»; Язэп Семіжонаў — «Баладу аб алдацкай конаўцы» Станіслава Струмфа - Вайткевіча; Піліп Пестрак — «Кропля крыві» Уладыслава Бранеўскага; Мікола Аўрамчык — «Вясна на будоўлі» Тадэуша Кубяка; Анатоль Астрэйка — «Чырвоная



У зале вечара



У антракце

таварыства «Дружбы Пятро Глебка. Ён падрабязна расказаў аб усіх этапах развіцця сучаснай польскай паэзіі і пажадаў польскім паэтам вялікіх творчых поспехаў.

Цікавымі былі выступленні беларускіх пісьменнікаў і паэтаў, яны

Арміі» Люцыяна Шэнвельда.

На заканчэнне выступіў сакратар таварыства польска-савецкай дружбы тав. Тадэуш Ксёнжэ.

Удзельнікі вечара з цікавасцю паглядзелі новую п'есу А. Макаёнка «Лявоніха на арбіце».

Звычайна акрэсліваючы чалавека героем прыпісваем яму больш за ўсё высакароднага, станоўчыя якасці людзей. Несумнення, маем рацыю і ў гэтым выпадку. Побач высакародных і прыгожых рыс кожны з іх мае простыя, людскія слабасці. Героем ніхто не нараджаецца. Вырастаюць яны з штодзённага жыцця і барацьбы. Прыкладам можа быць постаць Сяргея Пісарэвіча, сына рэвалюцыйнай Белавежы.

Постаць яго з'яўляецца ўвасабленнем думак і пакут, плыняў і барацьбы прыгнечаных і пагарджаных беларускіх працоўных мас, рабочых і сялян Белавежскай пушчы ў гады фашысцкай дыктатуры ў Польшчы.

Галечка, паліцэйскі тэрор, нацыянальная дыскрымінацыя нараджала ў дваццацігадовым юнаку пратэст і жаданне дзейнічаць.

Ён першы ў Белавежы выступіў супраць тагачасным палітычным вятрам. Кінуў шэрдзі выклік дзейнага адпору капіталістычна-памешчыцкаму ўраду. Ужо ведаў, што поспехі і эфектыўнасць дзеяння залежаць ад моцнай, баявой камуністычнай арганізацыі. І таму ўжо ў 1925 годзе па яго ініцыятыве і пад яго кіраўніцтвам арганізуецца першая ў Белавежы ячэйка КПЗБ. Партыя мела канспірацыйны характар і таму налічвала толькі некалькі членаў. Членамі партыі былі: Антон Шпакоў, Павел Шпакоў, Майсей Валкавыцкі і Павел Валкавыцкі. Сакратаром ячэйкі выбралі Сяргея Пісарэвіча, а яго намеснікам — Антона Шпаковіча.

Белавежскія камуністы славіліся сваёй вернасцю і адданасцю партыі. У пераходныя падзвіжы савецкіх братоў, выяўлялі дыктатуру Пілсудскага. Распаўсюджвалі яны лістоўкі, адозвы, арганізавалі сходкі і мітынгі. У межах Грамады вялі палітычную агітацыю, культурна-асветную працу. Змагаліся яны за права свабоднага навучання на роднай мове ў школе. Грамада пад кіраўніцтвам КПЗБ стала папулярнай і аўтарытэтай у сялян, лясных рабочых і рабочых лесавільнага завода. Выказвала яна інтарэсы прыгнечаных і эксплуатаваных. Прыкмеціла гэта хутка паліцыя. Фашысцкая польская ўлада, у сувязі з развіццём палітычнай актыўнасці рабочых Заходняй Беларусі, забараняе дзейнічаць Грамадзе. Яе правадыроў пасадзілі ў тур-

мах: Лукішках, Вільні і Беластоку.

Ноччу 26 студзеня 1927 года былі арыштаваны Пісарэвіч і яго сатаварышы. Пачаўся трагічны перыяд яго жыцця. «Вольны», такі быў яго партыйны псеўданім, знішчыўся ў Бельскай катавальні «Дэфа», якая была вядома са сваіх мучэнняў. Абвінавачуе акт, складзены Ваяводскай Пракуратурай ад дня 23.ІІІ.1928 г., успамінае толькі мімаходам аб тым, што быў біты паліцый. А як было сапраўды? Абвінавачвалі Пісарэвіча ва ўсім: супрацоўніцтве ГПУ у Мінску, у тым, што меў зброю, што хацеў забіць генерала Станіслава Булак Балахоўскага, вядомага падлюгу і ворага белавежскіх рабочых, што рыхтаваў узброенае паўстанне і ў іншым.

Зразумела, не мелі ніякіх доказаў на іх пацвярджэнне. Бельскія каты вырашылі сваімі спосабамі «следства» прымусіць Пісарэвіча пацвердзіць гэтыя абвінавачванні. Малады Сяргей катэгарычна адкідаў правакацыйныя абвінавачванні. Узялі яго тады ў асобную залу, дзе была бетонная падлога на «своеасаблівае следства». Рабілі самыя дзікія катаванні. Кінулі на зямлю, білі палкамі, ботамі. Сяргей маўчаў.

— Нічога, зараз будзе гаварыць! — крычалі каты.

Звязаў яму рукі, за ногі прывязалі да стала, а самі раз'юшаныя білі палкамі.

— Чаго траціш прытомнасць? Палівалі вадою і зноў катавалі.

Але на тым не закончылі. Былі яшчэ горшыя катаванні. На звязанага Сяргея на плечы палажылі дошку, па якой білі гірамі.

Раніцою, ноччу паўтаралі катаванні. У нос налівалі ваду і бензін. Пісарэвіч траціў прытомнасць. Тады яму падсунулі пратакол.

— Падпішы, перастанем, — крычалі.

Паўпрытомны Пісарэвіч падпісаў пратакол. Зацягнулі яго зноў у камеру. Ён не памятаў аб подпісе. Даведаўся толькі ў час допыту ў аднаго найбольш раз'юшанага ката Станіслава Мінкоўскага.

— Гэта няпраўда, — катэгарычна запярэчыў Сяргей.

Аднак было ўжо позна прарэчыць. У красавіку 1928 года прывезлі яго ў турму ў Беласток. Атрымаў абвінавачуе акт, які абапіраўся на сфабрыкаваных паліцэйскіх матэрыялах.

(Працяг на стар.5)

афіцэра. Сварбеў палец на халодным курку, і цяжкае дыханне распірала грудзі.

«А што далей? — мільганула думка, і палец раптам знямеў. — Не падумаў. Не зладзіш са сваімі нервамі і атрымаеш кулю ў лоб».

— Вось дзе пекла! — пачуў ён за спіной, і задыханы салдат схпіў яго за рукаў.

— Пане капітан, немцы загадваюць страляць!

Афіцэр вырваў руку і адчуў, як кроў ударыла яму ў скроні.

Павярнуўшы свай чырвоны твар да салдата, ён закрычаў:

— Як гэта ты стаіш?

Махнуўшы рукой, ён зашыпеў праз зубы:

— Да д'ябла з вашай стралянінай! Я загадваю! Высокі ефрытар, з арліным носам злосна адштурхнуў салдата і прабурчаў:

— Што нам немцы! — І кінуўшы галавой у бок афіцэра з бародкай, дадаў: — Капітана Налепку слухай!

Прыглушаныя галасы людзей, іх нараканні і галашэнні, змешаныя з трэскам агню і аўтаматаў, урываліся ў самае сэрца. Капітан Налепка засланіў рукавом твар. Слёзы распачы і гневу апыкалі яго вочы.

Над сялом усё яшчэ шугалі ў паветра ружовыя языкі, вырываючыся з вялізных клубаў дыму,

брудна-чырвоная воблака якога расцілалася над вёскай.

З-за лесу павольна выплывала сонца, і яго праменні загараліся на абсыпанных расой ялоўцах.

Сонца на распаленым небе было чырвоное, нібы і яно напілося людскай крыві.

Налепка хадзіў увесь дзень нібы п'яны. З горыччу ў душы ён праглядаў паперы, якіх у штабе палка набіралася цэлая гора. Потым папешліва з'ёў халодныя кансервы і выйшаў з кабінета.

Шэры змрок чарнеў пад разложыстай акацыяй і ліпамі, ператвараўся ў густую сажу. Налепка асцярожна адчыніў дзверы хаціны, паціху прычыгніў іх за сабой і нячутна прашмыгнуў цёмнымі калідорамі. Ён не хацеў сустрацца з гаспадаром, не меў ніякага жадання распачаць з ім гамонку.

Увайшоўшы ў пакой, ён запаліў лампу. Абгарэлы кнот разгараўся павольна, і Налепку раптам затрэсла: пламеньчык на кноце прыгадаў яму вёску, ахопленую чырвоным дымам, у якім мітусіліся цені няшчасных людзей.

Стомленым, не сваім крокам абышоў упацёмку дубовы стол і абавёраў локцем аб радыёпрыёмнік і пакруціў уключальнік. З прыёмніка пачуўся знаёмы голас:

«Гаворыць Масква, Масква гаворыць»...

Па твары яго праявілася невясялая ўсмішка.

Смешна нават успамінаць аб тым, як ішоў на фронт. І вось амаль год мінуў з таго часу. Тады ён глядзеў на ўсё здалёк, праз ружовыя акуллары: адразу ўцячо на другі бок, паедзе ў Маскву, і калі загрыміць з радыёпрыёмніка: «Гаворыць Масква», землякі пачуюць яго голас. А пакуль што фронт далёка, а Масква яшчэ далей. Як пудзіла, ён вымушаны насіць тут гэты вайсковы мундзір і глядзець на ўсё склаўшы рукі. Праз хвіліну ў калідоры пачуліся крокі. Нехта моцна заграўкаў у дзверы, і неўзабаве ў пакой уваліўся высачэзны афіцэр. Следам за ім увайшоў шчуплы малады чалавек, таксама ў форме славацкага афіцэра.

Незадаволены тым, што яго патурбавалі, Налепка ўзняўся з месца і прыцішыў радыё.

— Каб на цябе ліха, Яне, чаму не прыйшоў да нас? — загрымеў бас рослага капітана Чамбала.

Налепка спаслаўся на тое, што яму балела галава. Тады Чамбал выпягнуў з кішэнні пляшкі з вузкімі рыльнямі і хітра падміргнуўшы паручніку Паўліку, сказаў:

— Зараз мы вылучым цябе, Янка.

Чокнуліся неяк павольна, неахвотна. Чамбал заўважыў, што Налепка нахмурыўся.

— На такое свінства нас сёння пагналі, — сказаў Чамбал, нібы чытаючы яго думкі.

Налепка пачаў набіваць сваю лольку. Але тут

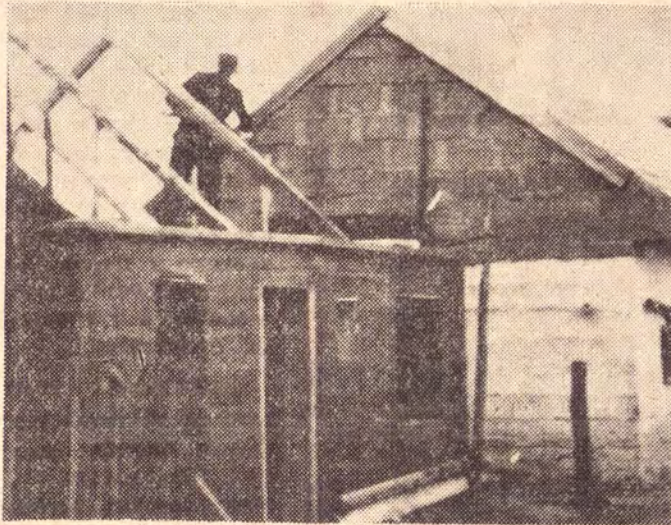
(Працяг на стар. 7)



Л Я С Н А Я ВЁСКА МУРУЕЦЦА

Вуліца ў Пасеках

Зараз Пасекі зусім інакш выглядаюць. Тут шырокая, добра выбрукаваная вуліца. Па баках брукаваныя ходнікі. У вёсцы ўжо налічваецца 20 мураваных гаспадарчых будынкаў (хлявы, клуні), а Фёдар Тарасевіч пабудаваў мураваную



Павел Сачко будзе хлёў з пілавіння

хату. Пад мураваньня дамы закладаюць фундаменты Мікалай Лясота, Васіль Тарасевіч і Аляксандр Лясота. У недалёкай будучыні больш гаспадароў прыступіць да пабудовы мураваных дамоў. Усе будынкі ў Пасеках пакрыты чарапіцай.

Але будаўнічыя матэрыялы такія, як, напрыклад, цэгла ці цэмент, даволі дарагія.

— Гэта прымусіла мяне задумацца, — гаворыць Павел Сачко, — як вынайспі спосаб, каб будавацца танейшым коштам. Вычытаў я ў газеце, што вельмі практычны будынік з драўлянага пілавіння. Пастанавіў паспрабаваць. Пілавіння ў нас было хоць заваліся. Грайзэга будаўнічага калектыву працавала бесперапынна.

Калі Сачко пачаў будаваць свіран, некаторыя з яго смяяліся.

— Хто ж гэта бачыў, каб з пілавіння будынак ставіць. Ён і двух тыдняў не пратрымае. Пры першым лепшым дажджы разваліцца, — гаворылі.

Але Сачко мала на гэта звяртаў увагі. Рабіў сваё. Незадоўга зруб быў пастаўлены. І ніякія даж-

Пасекі — лясная вёска ў Гайнаўскім павеце. Цудоўная тут акаліца. Вакол вёскі шуміць-красуецца старая Белавежская пушча. Яна была заўсёды роднай маці жыхарам вёскі. Пушча карміла, апранала, абувала людзей. А калі заходзіла патрэба, давала ім надзейнае сховішча. Не змагла толькі пушча абараніць пасецкіх сялян ад гітлераўскіх нелюдзяў. У 1942 годзе фашысты, каб перашкодзіць супрацоўніцтву сялян з партызанамі, жыхароў Пасек вывезлі, а вёску спалілі дашчэнту.

Каб не дапамога дзяржавы, цяжка пасецкім пагарэльцам было б стаць ізноў на ногі. ПЗУ выплаціў пагарэльцам па 70—80 тысяч злотых. Гэта дапамагло сялянам пачаць будавацца. Але як будавацца?

На сходзе партыйнай арганізацыі абмяркавалі гэтую справу. Члены партыі выйшлі з прапановай будаваць вёску, якая б не баялася агню. Адначасова вырашылі грунтоўна перабудаваць вяскоўцаў вуліцу. А была яна тут вельмі вузкая. Едзе чалавек з фурай,



Склеп з каменя моцны, выгодны і прыгожы

У 1944 годзе, пасля вызвалення, людзі вярнуліся на папалішчы. Жылі ў прымітыўных зямлянках. Ізноў пушча прыйшла з дапамогай. У канцы 1950 года вёска была пабудавана, людзі сталі жыць па-чалавечы.

Але вось у 1959 годзе ў вёсцы здарылася вялікая нешчасце. 5-гадовы хлопчык, забавляючыся запалкамі, падпаліў шопку з сенам. Ад яе занялася ўся вёска. Смалістая белавежская сасна гарыць як порох. Пажарныя каманды, якія прыехалі з Гайнаўкі, Нараўкі і Нарвы, не змаглі ўратаваць вёскі. Яна ізноў згарэла дашчэнту. Разам з вёскай згарэла і ўся збажына, якую сяляне паспелі звесці ў клуні.

дык не размінецца з другім.

— Калі будзем будавацца ў паасобку, — гаварыў сакратар партыйнай арганізацыі Павел Сачко, — дык не дамо рады. Трэба супольна, усёй вёскай узяцца за гэтую справу.

Па ініцыятыве партыйнай арганізацыі ў Пасеках сарганізавалі будаўнічы калектыв. Да яго прыступіла 22 асобы.

Дзяржава дапамагла ў закупцы будаўнічых матэрыялаў і стварыла вельмі карысныя ўмовы. Хто, напрыклад, пабудаваў мураваны хлёў або клуню, атрымоўваў 5 тысяч злотых узнагароды. А хто пабудаваў мураваную хату, атрымаў 10 тысяч злотых узнагароды.

К Л Ю К О В І Ц Ь К І Я

Новаму чалавеку, які прыедзе ў вёску Клюковічы, здаецца, што тут нічога не робіцца, жыццё быццам бы па-старому тут «плыве». Такая думка нараджаецца, калі глянем толькі звонку на вёску. Бо амаль нічога ніхто тут не будзе; зямля, якая акружае вёску, відаць не надта ўраджайная, і таму адразу дае ўяўленне аб бедным жыцці. Але не, прыглядаючыся бліжэй хатам і панадворкам. Усе пабудовы нядрэнныя, шмат новых. У вокнах фіранкі. На панадворках балановыя вазы і іншыя гаспадарчыя прылады, аб якіх даўней можна было толькі марыць. Святочную вопратку жыхары вёскі маюць таксама даволі добрую. Наше ўяў-

ленне аб матэрыяльным жыцці клюковічан тады іншае, судзішчае. І нават пасля некалькіх гадоў мы даведаемся, што ў Клюковічах людзі жывуць не толькі справай «лыжкі і міскі», але маюць высакародныя і рэальныя імкненні. Аб гэтым яны самі гавораць, аб гэтым «голасна думае» клюковіцкая моладзь, якой тут шмат. Многія маладыя людзі выехалі на працу ў гарады. Шмат дзяўчат і хлопцоў вучыцца ў сярэдніх школах. Яны не забываюць аб ролі вёскі і таму іх заўсёды з любосяю сустракаюць аднавяскоўцы.

«ШТАБ» КУЛЬТУРЫ

У Клюковічах ёсць 7-класная школа, пашто-

раняць вопыт. Сачко ахвотна людзей інфармуе.

— Бярэцца, — гаворыць ён, — 1/2 частку пілавіння, 1/2 частку жвіру, 1/7 частку цэменту, дадаецца вапны і перамешваецца гэта з вадою так, каб не было празмеру рэдкае і каб не цягло. Падрыхтаваную такім чынам сумесь убіваецца таўкачом паміж дошак. Пры сонечным надвор'і дошкі можна адняць на другі дзень і гэтак жа паўтараць усё вышэй аж да заканчэння зруба.

Будынак пабудаваны такім метадам вельмі цёплы, ён зусім не трывае вільгаці і коні яго невялікі. Пабудова свірана размерам 12х5 метраў у Паўла Сачка каштавала ўсяго толькі 5 тысяч злотых (будаваў ён сам).

Пройдзе яшчэ нейкі час і ў Пасеках большасць будзе такіх будынкаў. Выгляд вёскі будзе яшчэ больш культурны, а жыхароў перастане трывожыць пагроза страшэннага пажару.

В. БАРИЧЭЎСКІ
Фота. А. Казберук

Звесткі аб дзейнасці

Аддзела БГКТ у Гайнаўцы

Ад 1 кастрычніка г. г. я працую інструктарам на павеце Гайнаўка. Перш за ўсё пазнаёмілася я з работай Аддзела і паасобных гурткоў. Цікавіла мяне тое, хто належыць да актыўнага Аддзела і тады як мага хутчэй з імі пазнаёміцца і пачаць работу. Першае пасяджэнне адбылося 12 кастрычніка, на якім прысутнічаў прадстаўнік ГП БГКТ тав. Яновіч. У пасяджэнні прымалі ўдзел амаль усе члены актыву. І тут я пазнаёміла прысутных з планам сваёй працы на IV чвэрць 61 года.

Цяжка мне было прывычацца да працы на новым месцы. Але дзякую тав. Яновічу, які ўвёў у работу, пазнаёміў дакладней з усім, правёў некалькі сходаў гурткоў у маёй прысутнасці. Цяпер увесь актыв прыняў удзел у правядзенні сходаў, каб аднавіць працу ў гуртках. (Хто адказны за гурток таксама зазначана ў плане работы Аддзела).

На сходзе ў Старым Ляўкове разам з тав. М. Самоцікам, а таксама з кіраўніком мастацкага гуртка В. Цялушэцкім быў праведзены аналіз мастацкага гуртка і зроблены план работы на асенне-зімовы перыяд. Горш было на сходзе ў Масеве. Там, з таго часу, як быў сарганізаваны гурток, ніхто яшчэ не быў. Дзякуючы настаўніку беларускай мовы ў Масеве тав. Чэртковічу адбыўся сход, абмеркавалі план і прыступілі да працы. Перад усім моладзь прасіла, каб даць магчымасць заняцца чым-небудзь у доўгія вечары. Актывны настаўнік пачаў культурна-асветную работу з моладзю ў Масеве.

Інструктар БГКТ
В. ЮШЧУК

Будынак пабудаваны такім метадам вельмі цёплы, ён зусім не трывае вільгаці і коні яго невялікі. Пабудова свірана размерам 12х5 метраў у Паўла Сачка каштавала ўсяго толькі 5 тысяч злотых (будаваў ён сам).

В. БАРИЧЭЎСКІ
Фота. А. Казберук

ВУЧЫЦА, ВУЧЫЦА, ВУЧЫЦА...

Асобны раздзел у гісторыі клюковіцкай пачатковай школы складзе існаванне школы сельскагаспадарчай падрыхтоўкі.

У мінулым годзе Інспектарат асветы ў Сяміпачах запрапанаваў настаўніцкаму калектыву ў Клюковічах арганіза-

30
ГОД
3
ГАР
МО
НІ
КАМ

ВЫДАТНЫ
ШЛЯХ
САМАДЗЕЙ-
НАГА
АРТЫСТА



Пятро Нямінскі (першы справа)

Чулі вы калі-небудзь «Цёмную ноч» у выкананні Пятра Нямінскага? Цудоўна чалавек іграе на акардэоне. І голас у яго прыгожы. Часцей за ўсё Пятра Нямінскага можна пачуць на канцэртах калектываў мастацкай самадзейнасці Беласточчыны.

Прыгожы шлях прайшоў Нямінскі са сваім акардэонам. Нарадзіўся ён у Сібіры. Хто яго ведае, ці гэта магутныя абшары Сібіры, ці павучаў тайга пацягнулі хлапчука да музыкі, ці мо' ўплыў бацькі, які ў вольныя хвіліны браў у рукі скрыпку, але Пятро ад наймалодшых год падружыў з акардэонам. З таго часу ён яго і не выпускае з рук. Хіба толькі, што ў шэрыя гады фашыскай акупацыі, калі працаваў шафёрам у Бельску. Але і тады, калі шмат набралася на душу, пераліваў усё гэта ў акардэон і так іграў, што ў прысутных слёзы з вачэй каціліся. Калі прыйшла

Савецкая армія, Пятро Нямінскі дабравольцам прыступае да калектыву песні і танца арміі Ракасоўскага. Навука, якую атрымаў у сярэдняй музычнай школе ў Беластоку ў часы савецкай улады, тут яму вельмі прыдалася. Кіраўнікі ансамбля — людзі патрабавальныя. Ад гарманіста патрабавалі сапраўднага мастацтва. Але з Пятра Нямінскага былі задаволены. Была нават падзяка ад самога Ракасоўскага. Але мабыць найбольш каштоўная была падзяка, якую адчувалася ў апладысменты савецкіх воінаў, што слухалі канцэртаў непасрэдна на прыфрантавых лініях.

Потым Пятро Нямінскі вярнуўся ў Бельск. Тут пры РКУ арганізуе мастацкі калектыв, які выступае з канцэртамі ва ўсёй акаліцы.

Калі хто любіў музыку, дык Пятро Нямінскі ніколі не шкадаваў ні часу, ні намаганняў,

каб перадаць яму ўсё тое, што сам патрапіць.

— Магу пахваліцца, — гаворыць Пятро Нямінскі, — што звыш 150 чалавек, якія іграюць на акардэоне, вучыліся ў мяне. Некаторыя з іх закончылі сярэднія музычныя школы, а адзін са Шлёнска быў у кансерваторыі. Але пачатак быў мой.

У самым толькі Бельску звыш 50 чалавек навучылася іграць ад Пятра Нямінскага.

Зараз Пятро Нямінскі кіруе калектывамі мастацкай самадзейнасці ў Аўгустове, Орлі і Піліках. Варта адзначыць, што Піліцкія самадзейнікі сёлета на аглядзе мастацкай самадзейнасці беларускіх калектываў занялі першае месца.

— З імі, — гаворыць Пятро Нямінскі, — мне найлепш працаваць. Вельмі таленавітая моладзь у Піліках.

Шмат ахвярнасці назіраецца ў працы Пятра Нямінскага з гэтымі калектывамі. Пяць дзён у тыдзень ён бывае на рэпетыцыях у паасобных калектывах, а шосты дзень прысвячае на канцэрт.

Праца музыкі патрабуе штодзённага ўдасканалвання свайго майстэрства. І Пятро Нямінскі шмат часу прысвячае самаадукацыі.

Зрэшты, у сям'і Пятра Нямінскага нядрэннае тры акардэаністаў. 14-гадовая дачка ўжо добра іграе на акардэоне, 12-гадовы сын таксама.

— Толькі жонка ў мяне не грае, — гаворыць Нямінскі. — Але слых у яе выдатны. І мабыць яна з'яўляецца найбольш строгім маім рэцэнзентам.

Хочацца пажадаць Пятру Нямінскаму нямат поспехаў у яго далейшай творчай працы.

В. Баршчэўскі

СЫН РЭВАЛЮ-
ЦЫЙНАЙ
БЕЛАВЕЖЫ

(Працяг са стар. 3)

Толькі 18 лютага 1929 года адбыўся судовы працэс у Акруговым Судзе ў Беластоку. Фашысцкі суд, міма бясспрэчных довадаў прыведзеных Пісарэвічам аб вымушаных паказаннях пры дапамозе варварскіх, паліцэйскіх катаванняў, вызначыў меру пакарання: Сяргея Пісарэвіча і Антона Шпаковіча прысудзіў на 6 год турэмнага зняволення, а апошніх — на 4 гады. Акрамя таго Пісарэвічу і Шпаковічу суд прысудзіў па 330 зл грыўні (штрафу). Аднак камуністы не адказаліся ад барацьбы. У абароне зняволеных выступіў адвакат Тэадар Дурач. Унесенае адлічэнне ў Апеляцыйны Суд у Варшаве было адкінутае, а прыговор быў зацверджаны.

Тэадар Дурач у апеляцыі ад 27 жніўня 1929 года ў Найвышэйшы Суд, між іншым, пісаў: «Абапіраючыся на матэрыялах, дастаўленых судовым разборам, можна гаварыць толькі аб закладзе, які мае выгляд рэальнасці віны».

І на гэты раз апошняя інстанцыя — Найвышэйшы Суд — зацвердзіў прыговор Апеляцыйнага Суда. Зачынілася дарога абароны ў фашыскай краіне. Пісарэвіч пайшоў у найгоршую турму. Пасадзілі яго ў адзіночную камеру, запоўненую вадой. У далейшым білі яго і пагарджалі ім.

Цэнтральны Камітэт КПЗБ не адказаўся ад барацьбы. Заклікае ён працоўных усёй Польшчы да масавых пратэстаў супраць бяспраўя фашызму. Тым часам Сяргей пачынае хварэць. Паколькі меў адбітыя лёгкія, захварэў на сухоты.

Хворага Пісарэвіча з цяжкасцю выкупілі за вялікія грошы з турмы на паўгода. Грошы на гэта дала партыя. Пасля некалькіх дзён падмененым прозвішчам партыя пасылае Пісарэвіча ў СССР на Крым на лячэнне. Савецкія ўрачы рабілі ўсё, каб ратаваць жыццё Сяргею. Аднак пасля некалькіх месяцаў Пісарэвіч памірае.

Смерць Сяргея Пісарэвіча — гэта смерць сына працоўных Белавежскай пушчы, вернага салдата вялікай справы. Гэтая смерць не можа зацвердзіцца ў памяці.

Б. Нікіцюк

ЗШМР У МІХАЛОВЕ
БУДУЕЦЦА

Каб палепшыць умовы для навучкі, на дапамогу моладзі Засаднічай школы механізацыі ральніцтва ў Міхалове прышло Прадпрыемства Будаўніцтва і Кураторыум у Беластоку. І так будуюцца Засаднічая школа механізацыі ральніцтва, кошт якой складае 4,5 мільёна. Кіраўніком будовы з'яўляецца Чэслаў Слівоўскі. Трэба дадаць, што праца ідзе хутка і мабыць у будучым годзе будынак школьны будзе адданы ў карыстанне.

П. Іванюк

Залясенне няўгоддзяў

Апошнім часам каля вёскі Еленка (Гайнаўскі павет) пачалася «ачыстка» сялянскіх няўгоддзяў, якія належаць да Кляшчэляўскіх гаспадароў, пад залясенне.

Трэба адзначыць, што да сённяшняга дня гэтыя няўгоддзі (каля 200 гектараў) былі нявыкарыстаныя, там толькі рос ядловец і хмызнякі. Да 1960 года ніхто імі не цікавіўся, сяляне час ад часу пасвілі свае авечкі. Але вось у мінулым годзе павятовыя ўлады ў Гайнаўцы супольна з аддзелам лясыгаспадарчай падрыхтоўкі.

Кляшчэлях апрацавалі праект і ўзяліся за ачышчэнне і залясенне гэтых няўгоддзяў. Да вясны г. г. больш чым сто гектараў пасадзілі лесу. А цяпер плануюць да зімы г. г. ачысціць 75 гектараў гэтай «цаліны» (як яе завуць кругом) пад залясенне, што пачнецца вясною 1962 года.

Выдатную і ахвярную дапамогу ў гэтым ўнеслі: гаёвы Рыгор Анішчук з Курашава і старшы рабочы Віктар Самасюк з Чахоў Арляніцкіх, якія цяпер назіраюць за парадкам ачысткі.

Мікола Панфілюк

ЎРАЖАННІ

ваць школу сельскагаспадарчай падрыхтоўкі. Прапанова была прынята з адкрытымі рукамі, асабліва Грамадскім камітэтам ПАРП.

Найгорш было з афармленнем падбору выкладчыкаў па прафесійных прадметах з галіны сельскай гаспадаркі, сталаркі, кройкі і шыцця. Але арганізатары з гэтым справіліся. Правялі таксама вярбоўку кандыдатаў у школу сельскагаспадарчай падрыхтоўкі. Запісалася ў школу 63 кандыдаты. І то не толькі з Клюковіч. Ёсць з Літвінавіч, Вычулкаў, Зубацоў, Столбцаў, Такароў, Тымянікі. Некаторыя жывуць у адлегласці 6 км ад школы. Але ў Клюковічах яны закончылі пачатковую

школу, палюбілі настаўнікаў і хочуць працягваць навуку, прысвячаючы ёй доўгія зімовыя вечары, праз 2 гады. А навучыцца тут можна многа чаму. Выкладаецца 4 агульнаадукацыйныя прадметы: польскую мову, матэматыку, гісторыю і геаграфію. Апрача сельскагаспадарчых прадметаў дзяўчаты будучыя праходзіць курсы кройкі, шыцця і кулінарыі, а мужчыны — прастай сталаркі. Інспектарат асветы прызначыў са свайго бюджэта 41 тыс. зл, за якія закупілі неабходныя пры практычным навучанні і авалодванні ведаў абсталяванні — дапаможнікі: 3 машыны для шыцця, кухню і прылады, сясарска-сталарскі варштат і сельскагаспадарчую бібліятэку.

Багатая праграма навукі ў вечаровай сельскагаспадарчай школе прыцягнула вучыцца нават старэйшых, самастойных ужо гаспадароў. Вось яны: Мікола Драшчук і Уладзімір Дамарук з Клюковіч, Віталі Юхімук і Кастусь Сахарчук з Вычулкаў.

У Клюковічах існуе таксама сельскагаспадарчы гурток. Гурток гэты малады, але члены прадпрыемствальныя і амбітныя. Яны ўжо сёлета супольна сеялі віку на зямлі з дзяржаўнага фонда. Плануюць загаспадарваць адзін з апушчаных ставаў і абзаве-

сціся гадоўляй рыбы. І мне здаецца, што добрым было б, каб кіраўніцтва школы сельскагаспадарчай падрыхтоўкі ў Клюковічах паклапацілася атрымаць кусок зямлі з дзяржаўнага фонда і зрабіць на ім вопытныя палёткі. Дадатныя вынікі з вопытаў пераказваліся б на месцы сельгасгурткаў і ўсім гаспадарам. І то пераказваліся б практычна — назіральным шляхам, што магло б, у сваю чаргу, мець значны ўплыў на павышэнне аграрнай культуры не толькі ў Клюковічах, калі школа сельскагаспадарчай падрыхтоўкі замацуецца і праіснуе некалькі год.

ШТО РАНЕЙ?

Моладзь у Клюковічах прадпрыемствальная і наогул — маладая. Ра-

зам са старэйшымі жыхарамі вёскі яна хоча мець святліцу, каб стварыць месца на далейшае развіццё культурных мерапрыемстваў. Можна ж арганізаваць хор, наладжваць больш цікавыя вечарыны. Справа пабудовы святліцы «мацуецца» ўжо трэці год. Ініцыятарам тут з'яўляецца гурток Саюза сялянскай моладзі. Былі складчыны, крыху сваіх грошай прызначыла каманда пажарнай аховы, плюс грамадскі чын жыхароў вёскі і ў 1960 г. было зроблена пустакаў амаль на палавіну святліцы. Але пустакаў ляжаць, а ініцыятары з сорамам на іх узіраюцца. Апошнія займаюць становішча, што грамадская рада ў Клюковічах лавіна на свой кошт зрабіць праект пабудовы святліцы і

можна было б пачаць будову. Жыхары вёскі, а асабліва моладзь абцягваюць у далейшым дапамагчы канкрэтнай працы. Аднак жа старшыня мае такі пункт погляду, што можна пачынаць пабудову святліцы толькі тады, калі будзе дастатковая колькасць матэрыялаў. Чый пункт погляду правільны? Фармальна — на гэтую старшыню. Аднак жа трэба лічыцца таксама з грамадскай ініцыятывай працы.

*

Задаваленне ахоплівае сэрцам, калі ў вёсцы прыкмеціш сапраўдны ўздых, хаця б на адным адрэзку жыцця. А гэта менавіта прыкмячаецца ў Клюковічах.

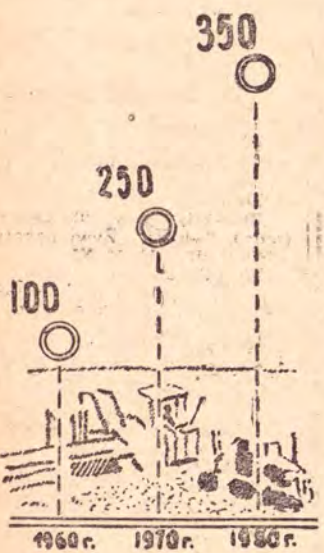
МІХАСЬ КУРАШ
НІВА стр. 5

ФУНДАМЕНТ СВЕТЛАГА ЗАЎТРА

Працяг са стар. 2

Па меры падзешаўлен-
ня вытворчасці атамнай
энергіі разгорнецца бу-
даўніцтва атамных элект-
растанцый. Атамная
электрастанцыя магутнас-
цю ў 400 тысяч кілават
штодзённа расходзе за-
мест 250 вагонаў вугалю
ўсяго некалькі кілагра-
маў слабаўбагачанага
ўрану. Зараз будуюцца
Нова-Варонежская атам-
ная электрастанцыя ма-
гутнасцю ў 420 тысяч кі-
лават і Беларэская (па-
блізу ад Свядлоўска)
магутнасцю ў 200 тысяч
кілават.

У наступным дваццаці-
годдзі ўсямернае развіц-
цё атрымае хімічная пра-
мысловасць, якая ў ве-
лізарнай ступені расшы-
рыць магутнасці росту



Рост сельскай гаспа-
даркі (у працэнтах).

народнага багацця, вы-
пуску новых, больш да-
сканальных і дзяшовых
сродкаў вытворчасці і
прадметаў народнага
спажывання. Ужо за пер-
шыя два гады сямігодкі
ў СССР увайшло ў строй
60 новых хімічных заво-
даў і буйных вытворча-
сцей.

Пёршаступеннае зна-
чэнне для тэхнічнага пе-
раўзбраення ўсёй народ-
най гаспадаркі мае раз-
віццё машынабудавання.
К 1980 году патрэбнасці
народнай гаспадаркі ва
ўсіх відах сучасных ма-
шын, станкоў і апарату-
ры будуць поўнасю за-
даволены.

У першым дзесяцігод-
дзі ажыццёвіцца ком-
плексная механізацыя ў
прамысловасці, сельскай
гаспадарцы, будаўніцтве,
на транспарце, пагрузач-
на-разгрузачных рабо-
тах, у камунальнай гас-
падарцы. На працягу
дваццацігоддзя будзе да-
сягнута ў масавым маш-
табе комплексная аўта-
матызацыя.

6 стр. **НІВА**

Дваццацігадовы план
прадугледжвае магутны
ўздым прадукцыйных
сіл сельскай гаспадаркі.

Агульны аб'ём прадук-
цыі сельскай гаспадаркі
за 10 год павялічыцца
прыкладна ў два з пала-
вінай раза, а за 20 год —
у тры з палавінай раза.
Савецкі Саюз, у першым
дзесяцігоддзі перагоніць
ЗША па вытворчасці ас-
ноўных сельскагаспадар-
чых прадуктаў на душу
населенства.

Валавая вытворчасць
збожжавых культур павя-
лічыцца на працягу
дваццацігоддзя больш
чым у два разы, а іх
уроджайнасць — падво-
іцца.

Хуткімі тэмпамі будзе
развіццё жывёлагадоў-
лі. Аб'ём вытворчасці
жывёлагадоўчых прадук-
таў павялічыцца: па
мясу за першае дзесяці-
годдзе — прыкладна ў
тры разы, а за дваццаць
год — амаль у чатыры
разы, па малаку — за
дзесяць год больш чым у
два разы, а за дваццаць
год — амаль у тры разы.

Важнейшай умовай пе-
рамогі камунізму з'яўля-
ецца няўхільны рост
прадукцыйнасці працы
ва ўсіх галінах вытвор-
часці. Ставіцца задача —
на працягу дзесяці год
узняць прадукцыйнасць
працы ў прамысловасці
больш чым у два разы, а
за дваццаць год — у ча-
тыры — чатыры з пала-
вінай раза.

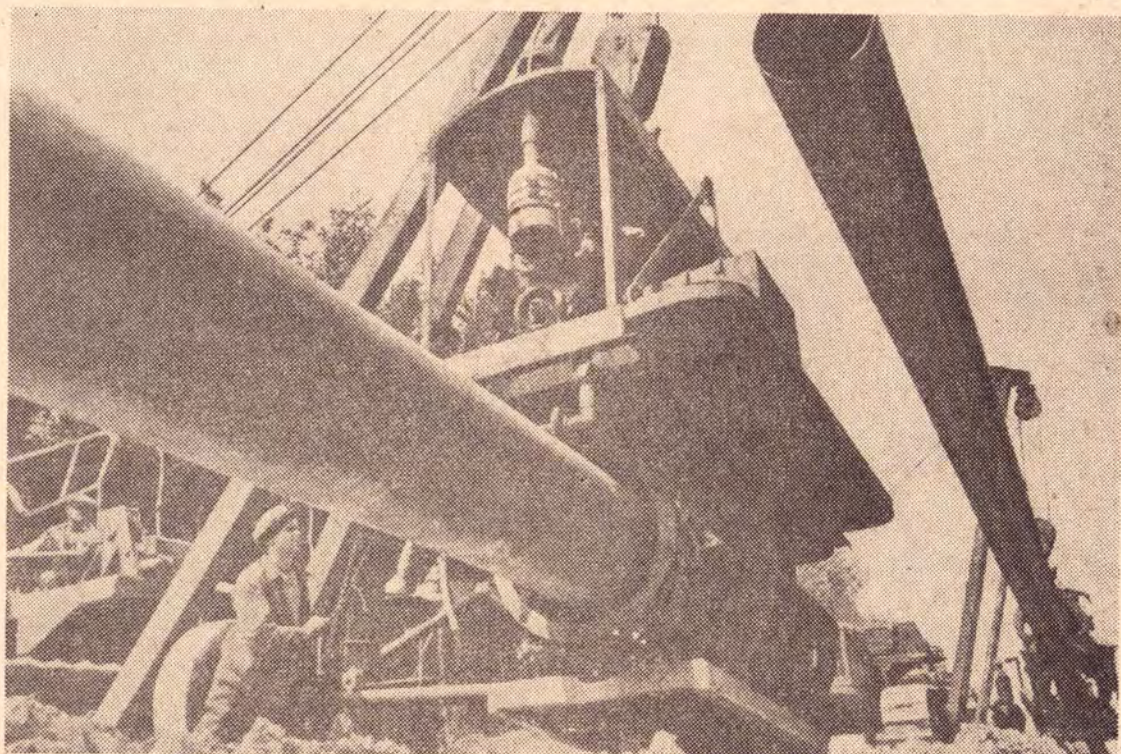
Праз 20 год прадук-
цыйнасць працы ў са-
вецкай прамысловасці
перавысіць сучасны ўро-
вень прадукцыйнасці
працы ў ЗША прыклад-
на ў два разы, а па га-
дзіннай выпрацоўцы — у
сувязі са скарачэннем ра-
бочага дня ў СССР —
значна больш.

Хуткімі тэмпамі будзе
расці прадукцыйнасць
працы і ў сельскай гас-
падарцы. Тут яна павы-
сіцца на працягу дзесяці
год не менш чым у два
з палавінай раза, а за
дваццаць год — у пяць-
шэсць разоў. Такі імклі-
вы рост прадукцыйнасці
сельскагаспадарчай пра-
цы — больш высокі па
сваім тэмпах, чым у пра-
мысловай вытворчасці —
дазволіць ліквідаваць ад-
ставанне с сельскай гаспа-
даркі ад прамысловасці і
ператварыць яе ў выса-
каразвітую галіну гаспа-
даркі камуністычнага
грамадства.

Асновай павышэння
прадукцыйнасці сельска-
гаспадарчай працы па-
служыць далейшая механі-
зацыя сельскай гаспа-
даркі, прымяненне ком-
плекснай механізацыі і
выкарыстанне сродкаў
аўтаматыкі.

НА ФТА ПРА ВОД

«ДРУ ЖБА»



Будова нафтаправода — гэта буйнейшая ў
свеце магістраль такога роду. Яна злучыць з
нафтаноснымі раёнамі Савецкага Саюза Польшчу,
Чэхаславакію, ГДР і Венгрыю. Даўжы-

ня ўсёй сістэмы нафтаправода каля 5000 км.
На гэтай вялікай мірнай будоўлі працуе са-
вецкая магутная і багатая тэхніка.

У С Я К А Я

■ Канцэрн Крупа — зараз най-
большае прамысловае прадпры-
емства ў Нямецкай Федэратыў-
най Рэспубліцы. Яго гадавыя
абароты складаюць суму 4
мільярды марак. У яго прадпры-
емствах у горнай прамысловасці
працуе 105 тысяч чалавек, а
металургічнай — 55 тысяч ча-
лапек. Канцэрн на працягу го-
да прадуктуе 5,6 мільёнаў тон
вугалю і 4 мільёны сталі. Кан-
цэрн адыгрывае вялікую ролю ў
хімічнай прадукцыі, прадукцыі
машын, самаходаў, самалётаў,
караблёў, дакладных інструмен-
таў і сталёвых канструкцый.
Апрача таго Крупа бярэ ўдзел у
надрыхтоўцы будовы заплавав-
най атамнай электрастанцыі.

■ Зараз у Іране толькі 5 тысяч
сельскагаспадарчых машын, 4
тысячы турмаў, 11 тысяч ліму-
зын (легкавых машын) у самым
Тегеране, а таксама адна тыся-
ча заграначных фірмаў, якія
штогод выцскаюць з краіны
300 мільёнаў даходу.

Адначасова ў Іране 85 працэн-
таў зямельных угоддзяў у ру-
ках памешчыкаў, а толькі 15
працэнтаў маюць сяляне.

У Іране 80 працэнтаў непись-
меннага насельніцтва. У гэтай
краіне на 125 тысяч жыхароў
прыпадае адзін зубны ўрач, а
адзін хірург — на 500 тысяч ча-
лапек. Сярэдняя працяжнасць
жыцця не перавышае 27 гадоў.

Ў С Я Ч Ы Н А

■ Адзін на свеце эксперт ад
птушынага пер'я, Гансэн (Данія)
аблічыў, што качка зімою мае
на сабе 1491609 пярынак, верабей
толькі 2551, жаваранак 4496.
Гансэн сарганізаваў у 1957 го-
дзе адзіны на свеце музей пяры-
нак, у якім знаходзіцца 10 міль-
ёнаў класіфікаваных экзэпанаў.

■ Лекары амерыканскага ваен-
на-марскога флота адкрылі спе-
цыфічнае лякарства, якое лікві-
дуе працяглая дрэнныя вынікі
надмернага спажывання алкаголю.
Гэтае лякарства складаецца з
мяшанкі розных хімікаліў, лік-
відуе налжасоту і скурчы жа-
лудка, якія выступаюць у пера-
ніўшага, а таксама псіхічную
дэпрэсію.

Новае лякарства выпрабавалі
на некалькіх сотнях студэнтаў.
Аказалася, што яно хутка дзейні-
чае і не з'яўляецца шкодным для
іншых частак арганізма.

Чым выклікан лішні рост валасоў на твары жанчыны

Ператварэнне пушковых валасоў у
жорсткія, грубыя валасы назіраец-
ца ў жанчын у перыяд або палаво-
га паспявання, або ў перыяд старэ-
чага завядання арганізма. У гэты
час малапрыкметныя пушковыя
валасы пачынаюць цягнуць, падаў-
жацца, патаўшчацца і ператвара-
юцца ў касметычны недахоп. Гэты
факт сведчыць аб несумненнай су-
вязі захворвання з парушэннямі ў
эндкрыннай і палавой сістэмах.
Часцей за ўсё лішні рост валасоў
на скуры твару звязан з парушэн-
нем функцыі шчытападобнай залозы,
яечнікаў, наднырачнікаў і ін-
шых залоз унутранай сакрэцыі.

Часам узмоцнены рост валасоў
выкліканы няправільнымі, неабду-
манымі дзеяннямі самой жанчыны.
Так, напрыклад, пры з'яўленні не-
вялікага пушкі на падбародку,
верхняй губе або шчоках жанчы-
ны пачынаюць яго вырываць пі-
цэтам або галіць, сціраць пемзай.
У выніку пастаяннага механічнага
раздражнення на месцы светлых

тонкіх пушковых валасоў з'яўля-
юцца цёмныя, тоўстыя, жорсткія
валасы. Таксама нельга карыстац-
ца дэпіляторыямі, якія толькі на
кароткі прамежак часу ліквідуюць
валасы, але пры частым карыстанні
імі таксама прыводзяць да ўзмоц-
ненага росту валасоў. Жанчынам з
наіўнасцю густых пушковых вала-
соў не рэкамендуецца карыстацца
белячымі мазямі і пажыўнымі крэ-
мамі, што таксама можа прывесці
да ўзмоцненага росту валасоў.

На жаль, органы аховы здароўя
недастаткова ўсвядомілі неабход-
насць шырокага ўкаранення ў ме-
дыцынскія ўстановы лячэння элект-
ролізам, які ў цяперашні час з'яў-
ляецца адзіным радыкальным ме-
тадам лячэння гэтага цяжкага кас-
метычнага недахопу. Пакуль такі
метад лячэння ўжываецца толькі
ва ўрачэбна-касаметычных кабін-
етах. Пры гэтым метады лячэння
разбураюць валасыны сасочак, з
якога пачынаецца рост валасоў.

НА РОД НЫ Я З В Ы Ч А І



Большасць жыхароў Манголіі — мужчыны і жанчы-
ны — носяць штодзённа народныя ўборы.

Адзін дадатны падлік

Месяц адбудовы краіны і сталіцы ў гэтым годзе паказаў далейшы ўзрост удзелу грамадства ва ўсіх пачынаннях СФОС. Адным з перадавых паветаў аказалася Гайнаўскі. Рад вёсак у гэтым павеце грамадскім чынам адзначылі месяц. Вось яны.

Скупава — будова вуліцы даўжынёй у 200 м. Вартасць чыну 100 тыс. зл.

Вілюкі — таксама будова вуліцы. Вартасць чыну 124 тыс. зл.

Буды — будова вуліцы. Вартасць чыну 60 тыс. зл.

Бельшчызна — будова дарогі. Вартасць чыну 96 тыс. зл.

Школы на Гайнаўшчыне таксама ўрачыста адзначалі месяц. Амаль ва ўсіх школах адбыліся вечарыны. Школы падрыхтавалі спецыяльныя наценгазеты аб варшаў-

скай тэматыцы і дзейнасці СФОС і т. п.

У грамадскіх працах у верасні перадавы месцы належалі: Аляксандры Леснік — кіраўніку Спудзельчага банку ў Гайнаўцы, Юліі Шпаковіч — старшыні Гуртка Лігі жанчын пры Спудзельні інвалідаў у Белаежы, Радзе закладоў Фабрыкі сухой дэстыляцыі драўніны ў Гайнаўцы, Прэзідыум ГРН у Кляшчэлях, Прэзідыум ГРН у Белаежы.

У параўнанні з аналагічным перыядам у мінулым годзе, уплыў у гэтым годзе на СФОС павялічыўся на Гайнаўшчыне на 16.507 зл.

І яшчэ крыху аб школах. Прыемна даведацца, што ў школьным курсе СФОС перадавы месцы занялі і некаторыя школы з беларускіх вёсак. Да іх належалі пачатковыя школы ў: Праневічах і Грабаўцы (Бельскі павет), Бабіках і Піражках (Беластоцкі пав.) З групы сярэдніх школ адно з першых месцаў належыць Эканамічнаму тэхнікуму ў Бельску.

А якія ж планы Вярхоўскага камітэта СФОС у Беластоку на бліжэйшы час?

Перад усім інвестыцыі, на якія ў 1962 годзе СФОС дасць 8.200 тыс. зл. Будова некалькіх аб'ектаў разложана на 2 гады. Пералічым некаторыя з іх: Дом тэхніка ў Беластоку — 5 мільёнаў зл. (вялікая будоўля, плошча якой займае 2333 кв. м), Дом культуры ў Кузніцы — 800 тыс. зл., дзіцячы сад у Беластоку — 3.032 тыс. зл., 4 спудзельчыя асбродкі здароўя на найбольш адсталых вёсках — 1 мільён зл.

Як бачым, значны працэнт сфосаўскіх грошай застаецца ў нашым жа ваяводстве і служыць нам.

ВЛ.

„ПОЗНЯЯ ВОСЕНЬ, ГРАКІ АДЛІЧЭЛІ“

М. А. Накрасаў



Фота — В. Руднык

СЮДЗІ ШУКАЮЦЬ БЯДУ

СЛУП ПЕРАШКОДЗІЎ

Язэпу Мікасу 19 год. Жыве ён зараз у Лясінцы (Гайнаўскі павет). Вядома, для маладосці характэрная буйная фантазія, а Язэп Мікас быў вялікім прыхільнікам матэрыялізму. Ён неаднойчы бачыў сябе за рулём самахода. За вокнамі мільгалаць дрэвы, палі, сенажаці, а ён імчыцца... Вось нядаўна задумаў ён здзейсніць свае мары, хаця няма ў яго дазволу на кіраванне самаходам. У наваколлі Лясінкі рабочая група Варшаўскага геалагічнага прадыямства праводзіць геаграфічныя даследаванні. У іх распараджэнні знаходзіцца грузавік. Аднак шаферы, на жаль, не вельмі аб іх даюць. Грузавікі не забяспечаны перад крадзежам. Гэта выкарыстаў Язэп Мікас. Ён самавольна запусціў адну машыну і выехаў на шляху Скупава — Навасалы. Было гэта ноччу. Язэп Мікас імчаўся і захапляўся. Але раптам яму на дарозе «вырас» тэлефонны слуп. Язэп Мікас не пабаяўся гэ-

W m-cu listopadzie

Każdy zamawiający książki radzieckie za zaliczeniem pocztowym w księgarni „Dom Książki” w Białymstoku przy ul. Kilińskiego 10 bierze udział w losowaniu nagród rzeczowych:

I nagroda	— 1.000 zł.
II „	— 800 zł.
III „	— 500 zł.
trzy nagrody pocieszenia po 250 zł.	

Ostatnio księgarnia otrzymała tytuły:

1. Małaja Sowietskaja Encyklopedija	— 10 tomów zł 350,—
2. Wsienirnaja Istoria	— 10 „ zł 400,—
3. Lenin — Polnoje sobranije soczinienij	— 55 „ zł 357,50
4. Marks i Engels — Soczinienija	— 30 „ zł 300,—
5. Atlas istorii geografczeskich otkrytij i issledowanij	— „ zł 30,—
6. Aragon — Sobranije soczinienij	— 11 „ zł 123,80
7. Twań — Sobranije soczinienij	— 12 „ zł 133,50
8. Mader, Tomas — Sobranije soczinienij	— 10 „ zł 112,50
9. Gonczarow — Sobranije soczinienij	— 6 „ zł 48,—
10. Katajew — Sobranije soczinienij	— 5 „ zł 60,—
11. Russkij risunek	— „ zł 26,80
12. Politicheskaja ekonomija socjalizma	— „ zł 11,70
13. Marszak — Skazki — pieśni — zagadki	— „ zł 14,20
14. Russkoje literaturnoje proiznoszenije i udarenije — slowar — spravocznik	— „ zł 12,—
15. Ot mraka k światu — otrywki iz romanow i powiestiej	— „ zł 6,30

Wszystkie książki za gotówkę wypełniają w księgarni kartę ewidencyjną, która weźmie udział w losowaniu.

k 1448-1

тай перашкоды. Машынай ударыў у гэты слуп і зламаў яго. Аднак далей ужо ехаць не мог — грузавік перастаў быць яму паслухмяным. Зараз Язэп Мікас мае шмат часу, каб дакладна перадумаць пера-

Ажаховічы маюць святліцу

Пачалося ў ліпені бягучага года. Моладзь з вёскі Ажаховічы ў Бельскім павеце не мела дзе праводзіць свабодны час, а ў вёсцы стаяў пусты невыкарыстаны будынак. На ініцыятыве мясцовай арганізацыі ССМ моладзь з Ажаховічаў вырашыла перабудаваць гэты будынак на святліцу. Зараз святліца ўжо гатовая. Вартасць працы выкананых чаладзю ў рамках грамадскага чыну складае суму 25 тысяч злотых. Ажаховічанам шмат дапамог ГС з Бельска, які на пабудову святліцы прызначыў 20 тысяч злотых. Моладзі ахвотна і шчыра памагалі, між іншым, такіх старыкі, як Аляксандр Федарук, якому 67 год, і Міхась Якімюк, якому 60 год. (вр)

КІНО

Праграма ад 7 — 12.XI.

ГАЙНАЎСКІ ПАВЕТ

Белаежа
„Lecą żurawie” (radz.), 7—9.XI.
„Spotkali się w pociągu” (radz.), 10—12.XI.
Кляшчэлі
„Los człowieka” (radz.), 7—9.XI.
„Nocny patrol” (radz.), 10—12.XI.
Навасалы
„Miasto bez wody” (radz.), 11—12.XI.
Нараў
„Wieczór trzech królów” (radz.), 8—12.XI.
Нараўка
„Kotysanka” (radz.), 8—12.XI.
Чаромуха
„W okopach Stalingradu” (radz.), 7—9.XI.
„Dwie rywalki” (radz.), 10—12.XI.
Чыжы
„Bitwa pod piramidami” (radz.), 8—12.XI.

БЕЛЬСКІ ПАВЕТ

Бонькі
„Królowa balu” (radz.), 8—12.XI.
Браньск
„Gwiazdy spotykają się w Moskwie” (radz.), 7—9.XI.
„Los człowieka” (radz.), 10—12.XI.
Гродзіск
„Chłopiec i szlach” (radz.), 11—12.XI.
Орля
„Chłopiec i szlach” (radz.), 8—12.XI.
Райск
„Niewysłany list” (radz.), 8—12.XI.

БЕЛАСТОЦКІ ПАВЕТ

Гарадок
„W ciszy stepowej” (radz.), 7—9.XI.
„Zegnacie gołębie” (radz.), 10—12.XI.
Міхалова
„Cichy Don” I s. (radz.), 7—9.XI.
„Cichy Don” II s. (radz.), 10—12.XI.
Супрасль
„Miłość powraca wiosną” (radz.), 7—9.XI.
„Zwyczaj historia” (radz.), 10—12.XI.
Харошча
„Pojedynek” (radz.), 7—8.XI.
„Mój ukochany” (radz.), 11—12.XI.
Чорна Вёсць
„Cichy Don” I s. (radz.), 7—9.XI.
„Cichy Don” II s. (radz.), 10—12.XI.

СЯМЯЦКІ ПАВЕТ

Драгічын
„Kongo walczy” (radz.), 7—9.XI.
„Normandia-Niemen” (radz.), 10—12.XI.
Мельнік
„Zbrodnia przy ul. Dantego” (radz.), 7—9.XI.
„Żywi bohaterowie” (radz.), 10—12.XI.
Мілейчыны
„Dom, w którym żyjemy” (radz.), 7—9.XI.
„Przed nami zakręt” (radz.), 10—12.XI.
Нурэн
„Pojedynek” (radz.), 7—9.XI.
„Zegnacie gołębie” (radz.), 10—12.XI.

САКОЎСКІ ПАВЕТ

Ковінкі
„Korsarze Pacyfiku” cz. II (radz.), 7—9.XI.
„Żywi bohaterowie” (radz.), 10—12.XI.
Пучэзлава
„Lekkość i dziewczyna” (radz.), 8—12.XI.

ДУБРОЎСКІ ПАВЕТ

Ноны Лвор
„A jednak cię kocham” (radz.), 10—12.XI.
Сухаволя
„Trzpiotka” (radz.), 7—9.XI.
„Korsarze Pacyfiku” cz. I. (radz.), 10—12.XI.
„Obey ludzie” (radz.), 11—12.XI.

(Працяг са стар. 3)

жа кінуў яе на стол і, раззлаваны тым, што не ведае, як пераадолець свой настрой, забурчаў:

— Свінства! Катаў з нас зрабілі!

— Катаў? — сарвалася з вуснаў Паўліка, нібы толькі цяпер ён цалкам адчуў увесь боль перажытага.

Па спіне Чамбала прабеглі мурашкі. Ён скока глянуў на Налепку так, нібы той дакрануўся да яго раны, якая пачала ўжо загойвацца, і на нізкім вуглаватым ілбе яго леглі глыбокія складкі:

— А каго ж гэта мы павесілі?

Налепка ўзяў у зубы люльку, моцна сціснуў яе і прападыў:

— А гэта ўсё роўна! Калі мы не каты, дык іх памочнікі.

Чамбалу здалося, што Налепка хоча ашаломіць яго сваім папрокам, і аблічча яго пажаўцела.

— Герой, — кінуў ён праз зубы. — А што зрабіў ты? Чаму ты не ішоў тушыць пажары?

Словы Чамбала скапілі Налепку за самае сэрца. Ён згорбіўся, ссунуў бровы і, не адказаўшы Чамбалу, пацягнуўся за чаркай.

Налепку душыла распач. Ён адчуваў сябе так, нібы яго кінулі ў багню, з якой ніяк нельга вырвацца. Ён глядзеў на Паўліка, які сядзеў, заплісчыўшы вочы, і ад усёго сэрца шкадаваў аб тым, што не здолеў выкруціцца ад фронту.

Нехта ізноў загрукнуў у дзверы. Праз хвіліну ў хату ўваляўся, нібы ўпаў з неба, падпаручнік Гобз з трыма дзяўчынамі.

— Спявай, Вольга, ліха з ім, — прывітаў Чамбал сінявокую дзяўчыну з ільнянымі косамі.

Ён хапеў абняць яе, але яна лоўка выкруцілася з яго рук і прысела побач з Налепкай на спінку ложка.

— Вам заспяваю, — шапнула яна, калі ўсе паселі.

Налепка выпрастаўся, гыцер успацелы лоб і разгублена развёў рукамі:

— Чаму мне?

— Бо вы сумуеце, — уздыхнула дзяўчына, і Налепка заўважыў на яе шыі пад карычневай гаршынкай радзімага знаку вузкую чырвоную плямку.

— А яшчэ таму, — гарэзліва засмяялася дзяўчына, — што вы падабаецеся мне.

Дзіўнае пачуццё ўдзячнасці сагрэла раптам сэрца Налепкі. Людзі бягуць ад яго, нібы разам са сваім вайсковым гарнітурам ён носіць у сабе халеру, а гэта дзяўчына лічыць яго за чалавека.

— Пойдзем танцаваць, добра? Развесяліцеся, — дзяўчына ўскочыла з месца і пацягнула яго за руку.

Налепка ўстаў, прыгарнуў яе да сябе і лёгка закружыў у рытме вальса.

— Немцы зусім не ўмеюць танцаваць, — прашаптал яна, зняважліва дзяўчына.

Пачуўшы гэта, Налепка злосна адштурхнуў яе ад сябе і, падышоўшы да стала, наліў чарку каньяку.

— Пайшла прэч! — абурана кінуў ён, калі Вольга падышла да яго.

Ён сеў на ложка, і толькі цяпер у галаву яго прыйшла думка, што Вольга належыць да ліку тых дзяўчат, якія забаўляюць нямецкіх афіцэраў. Гэта яго страшна абурала.

— Вам лёгка, — прысеўшы нясмела побач і падлажыўшы руку пад падбародак, сказала Вольга. — Вы афіцэр. А што я? Забралі нас з польскай школы, са Львова. Ці ў Нямецчыну, ці з імі. Злавіўшы непрыязны позірк Налепкі, яна адварнула ад яго і дадала:

Сястру маю забілі. Не хацела быць з імі! Зразумейце нас. — Яна звярнула да яго свой расчыраваны твар. — Я хачу жыць!

У вачах дзяўчыны заблішчалі слёзы, і калі Налепка запытаў, чаму яна не ўцякла, глянула яму ў вочы і сказала:

— Гэта лёгка казаць. А каб вас запыталі пра гэта?

— Каб мяне запыталі? — здзіўлена паўтарыў Налепка і адварнуўся ад Вольгі.

(Працяг за тыдзень)



САВЕЦКІ

ГУМАР

АБ НЕДАЛЕКІМ

БУДУЧЫМ



— Зайздраць

ДУМКІ ЎГОЛАС

■ Мастак павінен пазбягаць плагіяты, але гэта не значыць, што яго карціны павінны быць ні да чаго не падобныя.

■ У наш час прадаўшчыцу газіраванай вады сме-ла называю чалавекам, які замяняе аўтамат.

■ Старайся прасіць слова толькі тады, калі хочаш падарыць слухачам думку.

■ Раней чым апанаваць якімі-небудзь вяршынямі, навучыся панаваць сабою.

■ Як бы не быў вінаваты сам чалавек, чырванець заўсёды даводзіцца яго шчокам.

■ Азарт — гэта стан, у які ўваходзім, выходзячы з сябе.

■ На дрэнным спектаклі ніколі не апладзіруй — несправядліва біць сябе па руках за грахі іншых.

Віктар Жамчужнікаў

УСЁ ПА-СТАРОМУ



— У суседзі Рыб, я востраго ўнона чавіў. А ў суседзі Рака ўсё добра, толькі піва не прадаюць.



— Так цяжка рысаваць Зямлю: усё яна круціцца...

САМАДЫСЛУГОВАННЕ

ЗАРАБІЎ

— Ведаеш, як я сёння зарабіў? — пытае хлапец свайго сябра.

— Як?

— Памог аднаму чалавеку занесці чамадан на станцыю. Уваткнуў ён мне нешта ў руку і кажа: на, выпі сабе шклянку чаю.

— А што гэта было, 5 зл?

— Не, кудысьці пукнуў

Іван Шкала
Сапая

У НЕБЕ

Сама, пахаваны сваю пачку на моріках, зайшоў у зямлю праліць слезу.

У той час, калі ён плакаў, з неба паверха хтосьці сніў вазон.

— Ляжыць, ляжыць — кажа Сама — Шкала ўжо ў небе, бо разлілася кішка.

Янка Зямлякі
Ласка

КІЛАМЕТР З ГАКАМ

— Колькі кіламетраў з Койлаў у Гайнаўку? — пытае пражыцкі селянін

— Кіламетр будзе, яшчэ з гакам.

— А якікі гэты гак?

— А будзе сем кіламетраў.

Валодзь Місюк
Гайнаўка

АЛБАЖЫ

Пан быў вельмі прычэп-ты. А трэба ехаць на бал. Захвастаў ён да прычэп-ты і кажа: разамі, колькі хочаш, толькі каб брытчы нілзе не задрэпнуць.

— Добра, — кажа цы-рульнік.

Сябе пан клалзе перад люстэркам павальвер і ка-жа: во бачыш?

Прычэп-ты пагастрыў брытву, пабрыў пана як належыць і кажа: галі ласка, плаціце.

Пан, заплациўшы, пы-тае прычэп-ты:

— Чаму ты такі адваж-ны?

— Панок, каб я цябе задрэпнуў дык першы па-бачыў бы.

— І што?

— Што? Брытваю па горле, а сам у ногі.

Янка Грэсь
Беласток

З народнага

НЕ ДАЧУЎ

Загінула ў селяніна Сі-дара каза. Пайшоў ён яе шукаць у поле. Бачыць, сусед Клім капае гліну.

— Добры дзень, Кліму.

— Але, капаю гліну.

— Ці ты аглох?

— Не, капаю адзін, не ўдвох.

— А ці не бачыў мае ка-зы?

— Ды ўжо накапаў на тры вазы.

— А дэўно ты стаў не-дачуў?

— Не. Сідарку, пайду дамоў начаваць.

Тут Сідар не вытрымаў. Сплюнуў і далей пайшоў шукаць сваю казу.

ВАРЭНІКІ
Ў СМЯТАНЕ

(п'еска)

Уваходзяць Іван Іванавіч і Кірыла.

Іван Іванавіч (паказвае). Кірыла Ляжак шэсьць пудоў адной рукою падймае. Па вуліцы бжыць — зямля дрыжыць. Чхне, дык такі вецер уздымаецца, што сабакі на другім кан-цы вёскі са спалоху выпоць. А гультай ён, Бо-жанька, свет такіх не бачыў! Пастухом бу-дзеш, Кірыла?

Кірыла. Душа ў мяне не ляжыць да гэтай справы, Іван Іванавіч.

Іван Іванавіч. Ну, ездавым хочаш?

Кірыла. Што? У наш атамны век на возе буду ездзіць? Не! Не думайце, што я нейкі там антымеханізатар.

Іван Іванавіч. Ну, што ж, стань механізата-рам. Ідзі на курсы трактарыстаў і канцы ў ваду.

Кірыла. Што вы! Ці ж я малое дзіця, каб за парту сядзець? Не! Лепш ужо пайду паву-чыцца ў стоража нашага саду, дзед Свірыда. Буду на стоража стажыравацца.

Іван Іванавіч. Ну ідзі, ідзі! (Выходзіць).

Уваходзіць дзед Свірыд з ласой.

Кірыла. Што гэта ў вас за тэхніка, дзядуля? З ласой па садку ходзіце. Вось пры камуні-зме дык будзе тэхніка! З усіх чатырох бакоў саду будучы стайць магутныя радыёлакатары. А ў старажоўцы — тэлевізар. Будзеце ў ста-ражоўцы сідзець сабе ды люльку пасмокт-ваць, а калі залезе злодзей...

Дзед. Дурненькі ты. Пры камунізме ніякіх злодзейў не будзе і старажоў не будзе.

Кірыла. Я, дзядуля, пры камунізме буду мець справу з тэхнікай. Тады ж уся тэхніка будзе на атамных рухавіках. Усё навокал бу-дзе аўтаматызавана! Вось ляжым мы, напрык-лад, з вамі ў садку, і захацелася нам пааб-даць. Раз, націснуў кнопку, і калі ласка, поў-ны кацёл боршчу і дзве лыжкі. Другую кноп-ку націснулі — дж-ж-ж-у-у! Паехаў кацёл аўтаматычна на раку мыцца. А замест яго пе-рад намі з'яўляецца агромная міска варэнікаў і місачка смятаны.

Дзед. А для смятаны як, аддзельная кнопка будзе?

Кірыла. Ды не, што вы! Там усё будзе пра-дугледжана. Аўтаматыка! Атамныя рухавікі! Та-а-ак! Паспрабавалі мы з вамі варэнікаў... з сырам. Вы з сырам любіце, дзядуля?

Дзед. Люблю.

Кірыла. А я з капустай. Раз, націснулі — другую кнопку і вось вам, калі ласка, яшчэ адна агромная міска варэнікаў, а да іх яшчэ саланінка падсмажана. Пакончылі мы з варэ-нікамі, зноў ляглі жыватамі ўверх. Кнопку націснулі і ўся пасуда паехала мыцца. А нам, пакурыць захацелася... Раз — і вось у маім роце папяроста грамадная як дышла. А над намі галінка аўтаматычна гойдаецца — мух адганяе.

Дзед. Ды табе, Кірылка, для ўсіх гэтых кно-пак рук не хопіць.

Кірыла. А я, дзядуля, для гэтага часу ажа-нясы. Дзеці будуць. Вось мая палавіна з дзіцямі і будзе наіскаць кнопкі.

Дзед. А ты будзеш ляжаць?

Кірыла. Што ж рабіць, калі ўсю працу бу-дзе за нас выконваць тэхніка?

Дзед. Так, так. Я, калі б мне Гаспод па-зволіў да гэтай тэхнікі дажыць, я, ведаеш што зрабіў бы?

Кірыла. Што?

Дзед. Я бы кнопку націснуў, раз — і пад'-язджае такая... тэхніка... з гакам на канцы. Хап цябе, хап гакам за пояс... А я другую кнопку націсну, два — і пад'язджае другая тэхніка з палкай. І давай!... Адна тэхніка га-кам прытрымлівае, а другая палкай малоціць. Малоціць і прыгаворвае, яна ж будзе радыя-фікавана: «Вось табе, вось табе! Не валайся, гультай! Пайдзі прапрацуй!» Я табе такія па-кажу варэнікі!... (замахваецца ласой).

Кірыла ўпечкае



Увесь у прадзеда



— Я вас папярэджаў...

— Непатрэбны. Нясіце іх на металалом

— Так цяжка рысаваць Зямлю: усё яна круціцца...

БАРАНОЎ ПА
ПУСТАЗЕМЛІ

Нешчаслівы Паятовы дом культуры ў Бельску, адносна яго кіраўнікоў. Мяняюцца яны тут як, не раўняючы, у добрага ган-дзяра кон.. Не паспее адзін добра заграць у Доме культурнага крэсла, як наробіць усялякіх не зусім культурных спраў, і ўжо другі займае яго месца.

Апошнімі з серыі такіх у Бельскім ПДК былі Браніслава і Ежы Злат-

ніцкія. Прыехалі яны сю-ты, так сказаць, з вчлі-мага свету. Працавалі ў Варшаве, Вроцлаве. Ды і сам дыплом заканчэння Дзяржаўнай вышэйшай тэатральнай школы, якім любіў пры кожнай на-годзе і без нагоды па-казваць Златніцкі, аб нечым сведчыў. Калі да-даць да яго яшчэ рэка-мендацыі, якія прывезлі з сабою Златніцкія «звер-ху» дык зусім зразуме-лым выдаецца захап-ленне жыхароў Бельска, з якім яны прынялі кі-раўнікоў.

Але па меры таго, як Златніцкія задамаўлялі-ся ў ПДК, захапленне

жыхароў горада слабла. А Паятовы дом культу-ры ператвараўся ў не-шта зусім некультур-нае. Наведвальнікамі яго сталася кучка моладзі, дэвізам як і — выціс-нуць з жыцця ўсё, што можна. Да позніх гадзін ночы ў ПДК рэзалі яны ў карты, падмацоўваю-чыся чорнай кавай. Час-та ў Доме культуры па-чалі з'яўляцца бутэлькі мацнейшай вадкасцю, а тады за куртынай сцэны чуўся тупат і візг дзяў-чат. Пры гэтым у ПДК выкрыта фінансавы: злоўжыванні. Ну што ж,

за пачыны лі' ацыі трэба было плаціць нейкімі гра-шыма.

Златніцкім пацікавіўся пракурор. Выявілася, што за падобныя рэчы ён быў ужо неаднойчы пакараны, і што яго дып-лом заканчэння Дзяр-жаўнай вышэйшай тэат-ральнай школы — фаль-шывы. Златніцкія арыштавалі. ПДК зам-кнулі. Ці надоўга? Не вядома. Глядзіш на за-мок ПДК і здаецца, пы-тае ён: хто наступны?

А жыхары Бельска ка-жуць: барані нас Бог ад такіх культуротнікаў.